

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Az alábbi utazási feltételek az Ön (a továbbiakban: ügyfél) és köztünk (a továbbiakban: szervező) között létrejött utazási csomagra vonatkozó szerződés részévé válnak. A 2.1. a) pontban foglalt rendelkezés kivételével ezek a feltételek a további utazási szolgáltatások nélküli (pl. csak szállodafoglalás) szálláshely-szolgáltatási szerződésekre is vonatkoznak.

1. A szervezett utazási szerződés megkötése/kötelezettségvállalás az utazótársak számára

1.1.

A következők minden foglalási csatornára vonatkoznak (pl. utazási irodában, közvetlenül az utazásszervezőnél, telefonon, online stb.):

- Ez az ajánlat az utazás leírásán és az utazásszervező által az adott utazásra vonatkozóan megadott kiegészítő információkon alapul, amennyiben ezek a foglalás időpontjában az ügyfél rendelkezésére állnak.
- Az ügyfél felel azoknak az utasoknak a szerződéses kötelezettségeiért, akik számára a foglalást megteszi, mint saját magáért, amennyiben ezt a kötelezettséget kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.
- Ha az utazásszervező utazási visszaigazolásának tartalma eltér a foglalás tartalmától, ez az utazásszervező új ajánlatának minősül, amelyhez az utazásszervező 10 napig kötve van. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, amennyiben az utazásszervező az új ajánlat tekintetében utal a változásra, és teljesíti szerződéskötést megelőző tájékoztatási kötelezettségét, valamint az ügyfél a foglalási határidőn belül kifejezett nyilatkozással vagy az utazás árának befizetésével/befizetésével nyilatkozik az utazásszervező felé az elfogadásról.
- A még nem kategorikusan meghirdetett utazások (előfoglalás) foglalása esetén az utazási szerződés tartalma az utazásra vonatkozó jövőbeli utazási hirdetésen és az utazásszervező által az adott utazásra vonatkozóan nyújtott kiegészítő információkon alapul. Az ügyfél az ilyen előfoglalásokat a végleges foglalási visszaigazolás és az utazási leírás, valamint az utazásra vonatkozó kiegészítő információk kézhezvételétől számított 10 napon belül díjmentesen lemondhatja. Amennyiben ez nem történik meg, az utazási szerződés azzal a tartalommal válik kötelezővé, amellyel azt az utazásszervező véglegesen visszaigazolta.
- A szervező által a szerződéskötést megelőzően nyújtott tájékoztatás az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőiről, az utazási árról és

minden olyan járulékos költségről, amely

A fizetési módok, a résztvevők minimális létszáma és a lemondási díjak (az EGBGB 250. cikkének 3. § 1., 35. és 7. pontja szerint) csak akkor nem válnak a szervezett utazási szerződés részévé, ha a felek erről kifejezetten megállapodtak.

- Ha az árcsökkentés életkorhoz kötött, akkor az utazás megkezdésekor betöltött életkor az irányadó; 2 éves kor alatti csecsemők esetében a szerződés szerinti visszatérési időpontban betöltött életkor az irányadó.

1.2

A következők vonatkoznak a szóban, telefonon, írásban, e-mailben, SMS-ben vagy faxon történő foglalásokra:

- A foglalással (utazási regisztrációval) az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz az utazásszervezőnek a szervezett utazási szerződés megkötésére.
 - A szerződés akkor jön létre, amikor az utazásszervező megkapja az utazási visszaigazolást. Az utazásszervező a szerződéskötésről vagy azt követően haladéktalanul megküldi az utasnak a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartós adathordozón az utazási visszaigazolást, kivéve, ha az utas a német Polgári Törvénykönyv 250. § 6. § (1) bekezdés 1. mondata alapján jogosult papír alapú utazási visszaigazolásra.
- 2 EGBGB, mivel a szerződés megkötésére mindkét fél egyidejű fizikai jelenlétében vagy üzlethelyiségen kívül került sor.

1.3

Az elektronikus üzleti tranzakciókban (pl. internet, alkalmazás, telemédia) történő foglalások esetén a szerződés megkötésére a következők vonatkoznak:

- Az elektronikus foglalási folyamatot a megfelelő alkalmazásban ismertetjük az ügyféllel.
- Az ügyfélnek megfelelő javítási lehetősége van a bejegyzései javítására, a teljes foglalási űrlap törlésére vagy visszaállítására, amelynek használatát elmagyarázzuk.
- Az elektronikus foglaláshoz kínált szerződéses nyelvek fel vannak tüntetve.
- Ha a szerződés szövegét az utazásszervező tárolja, az ügyfelet tájékoztatjuk erről, valamint arról, hogy a szerződés szövegét egy későbbi időpontban lekérheti.
- A "Foglalás fizetési kötelezettséggel" gomb megerősítésével az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz az utazásszervezőnek a szervezett utazási szerződés megkötésére.
- Az ügyfél azonnali elektronikus visszaigazolást kap az utazási regisztráció kézhezvételéről (átvételi elismervény).
- Az utazási regisztrációnak a gomb

megnyomásával történő továbbítása nem minősül az utas által benyújtott igénynek.

az ügyfeleknek a szerződéskötésig.

- A szerződés csak akkor jön létre, ha az ügyfél kézhez kapja az utazásszervező tartós adathordozón kiállított utazási visszaigazolását. Amennyiben az utazási visszaigazolás kiállítása közvetlenül a "Fizetési kötelezettséggel foglalni" gomb megnyomását követően, az utazási visszaigazolás közvetlen képernyőn történő megjelenítésével történik, a szervezett utazási szerződés az utazási visszaigazolás megjelenésével jön létre. Ebben az esetben nincs szükség a f) pont szerinti közbenső értesítésre a foglalás átvételéről, amennyiben az ügyfélnek lehetősége van az utazási visszaigazolás tartós adathordozón történő elmentésére vagy kinyomtatására. A szervezett utazási szerződés kötelező jellege azonban nem függ attól, hogy az ügyfél ténylegesen él-e a mentés vagy a nyomtatás ezen lehetőségeivel.

1.4

Az utazásszervező rámutat, hogy a törvényi rendelkezések (BGB 312. § (7) bekezdés, 312g. § (2) bekezdés 1. szakasz 9. sz. 9. §) szerint

A BGB 651a. és 651c. §-a szerinti, távértékesítéssel kötött utazási csomagszerződések esetében nincs elállási jog, hanem csak a törvényes elállási és felmondási jogok, különösen a BGB 651a. és 651c. §-a szerinti elállási jog.

§ BGB 651h szakasz. Van azonban elállási jog, ha a BGB 651a. §-a szerinti utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződést üzlethelyiségen kívül kötötték, kivéve, ha a szerződéskötés alapjául szolgáló szóbeli tárgyalások a fogyasztó előzetes kérésére történtek; ez utóbbi esetben nincs elállási jog.

2. Fizetés

2.1

- Az utazásszervezők és az utazási irodák csak akkor követelhetik vagy fogadhatják el az utazás árának kifizetését a szervezett utazás befejezése előtt, ha hatályos ügyfélpénz-védelmi szerződés áll fenn, és az ügyfélnek világos, érthető és hangsúlyozott módon átadták a biztosítási igazolást, amely tartalmazza az ügyfélpénz-biztosító nevét és elérhetőségét. A szerződés megkötését követően a biztosítéki igazolás ellenében az utazás árának 20 százalékát kitevő foglaló fizetendő. Az utazásszervezőn keresztül kötött utasbiztosítás költségei az előleggel együtt teljes egészében esedékesek, utólagos megkötés esetén az esedékesség azonnal bekövetkezik. Az egyenleg

a befizetést legkésőbb az utazás időpontja előtt 28 nappal (a befizetés beérkezésének időpontja) kell teljesíteni, és az utazásszervező lemondási jogát a 9. pontban említett okból már nem lehet gyakorolni.

- Ha az ügyfél utazási irodája az utazásszervező általi közvetlen behajtást választotta, a foglaló és a fennmaradó, tartozásmentesítő hatású befizetés csak közvetlenül az utazásszervezőnek teljesíthető. Az alábbi fizetési feltételek érvényesek: Az előleg az utazási visszaigazolás és a biztonsági igazolás kézhezvételekor azonnal esedékes. A fennmaradó összeget az ügyfélnek legkésőbb 28 nappal az indulás előtt kell megfizetnie. Ha a foglalás és az indulás között kevesebb, mint 29 nap telik el, az utazás teljes összege azonnal esedékes; az indulás előtt 21 nappal vagy annál korábban történő foglalás esetén az utazás árának kifizetése csak banki átutalással lehetséges. A beszédési megbízással történő fizetés esetén az ügyfél számláját a fent említett időpontokban megterhelik. A SEPA beszédési megbízással történő fizetés esetén a szervezőnek szüksége van egy ún.

"Mandátum", amely felhatalmazza az ügyfél bankszámláját, hogy a fizetendő árat (előleg és végösszeg) beszédessel terheljék meg. A szervező jogosult a SEPA-beszédésre vonatkozó 14 naptári napos előzetes értesítés (ún. prenotification) szokásos időtartamát a SEPA-beszédést megelőző egy napra lerövidíteni.

2.2.

Ha az ügyfél az előleget és/vagy a fennmaradó összeget nem fizeti meg a megállapított fizetési határidőnek megfelelően, annak ellenére, hogy az utazásszervező hajlandó és képes a szerződés szerinti szolgáltatást megfelelően nyújtani, jogszabályban előírt tájékoztatási kötelezettségének eleget tett, és az ügyfélnek nincs törvényes vagy szerződéses visszatérési joga, az utazásszervező jogosult a szervezett utazási szerződéstől határidővel történő felszólítás után elállni, és az ügyfélnek az 5.2. pont 2-5.5. mondatai szerinti elállási költségeket felszámítani. Az 5.2. szakasz 2-5.5. mondatai. Az utazási okmányok átadásának előfeltétele az utazási díj maradéktalan megfizetése. Az utazásszervező nem köteles az úti okmányokat átadni a fennmaradó rész befizetése előtt.

3. A szolgáltatások indulás előtti módosítása

3.1.

Az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőinek eltérése a megállapodásban foglaltaktól

Az utazásszervező jogosult az utazási csomagra vonatkozó szerződés tartalmát érintő olyan módosításokat eszközölni, amelyek a szerződés megkötése után válnak szükségessé, és amelyeket az utazásszervező nem rosszhiszeműen, az utazás

megkezdése előtt hozott, feltéve, hogy a módosítások nem jelentősek, és nem befolyásolják az utazás általános jellegét.

3.2.

Az utazásszervező köteles az ügyfelet a szolgáltatásban bekövetkezett változásokról a változás okának megismerését követően haladéktalanul, világosan, érthetően és hangsúlyozottan, tartós adathordozón tájékoztatni. **3.3.**

Az utazási szolgáltatás valamely lényeges jellemzőjének jelentős megváltozása esetén az ügyfélnek jogában áll az utazásszervező által a változásról szóló értesítéssel egyidejűleg meghatározott ésszerű határidőn belül vagy elfogadni a változást, vagy felmondás nélkül elállni a szervezett utazási szerződéstől, vagy kérheti a helyettesítő utazáson való részvételt, ha az utazásszervező ilyen utazást ajánlott. Az ügyfél választhat, hogy válaszol-e az utazásszervező értesítésére vagy sem. Ha az ügyfél válaszol az utazásszervezőnek, akkor vagy elfogadja a szerződés módosítását, vagy kérheti a helyettesítő utazáson való részvételt, ha azt felajánlották, vagy felmondás nélkül elállhat a szerződéstől. Ha az ügyfél nem válaszol az utazásszervezőnek, vagy nem válaszol a megadott határidőn belül, akkor a bejelentett módosítás elfogadottnak tekintendő. Erről az ügyfelet a nyilatkozatban tájékoztatni kell a következő pont szerint

3.2 világos, érthető és hangszílyos módon.

3.4.

A módosított szolgáltatások hibája nem érinti a jótállási igényeket. Ha az utazásszervezőnek a módosított utazás vagy a helyettesítő utazás megvalósítása alacsonyabb költséggel járt, a megrendelőnek a különbözetet ennek megfelelően vissza kell téríteni.

BGB 651m. § (2) bekezdés.

4. Árváltozás a szerződés megkötése után

Az utazásszervező egyoldalúan megemelheti az utazás árát, ha az utazás árának emelése az utazási feltételek szerződéskötést követő megváltozásának közvetlen következménye.

- A személyszállítás árának emelkedése az üzemanyag vagy más energiaforrások magasabb költségei miatt,
- az elfogadott utazási szolgáltatásokért fizetendő adók és egyéb díjak, például idegenforgalmi adók, kikötői vagy repülőtéri díjak emelkedése, vagy
- A szóban forgó szervezett utazásra vonatkozó átváltási árfolyamok változása. Az utazásszervezőnek az áremelkedésről és a változásokról világosan és érthetően, tartós adathordozón kell tájékoztatnia az utazót.

Az utazót tájékoztatni kell az áremelés okairól és az áremelés kiszámításáról. Az áremelés csak akkor érvényes, ha megfelel ezeknek a követelményeknek, és az utazót legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal értesítik. Ha a szerződés az utazási ár emelésének lehetőségét írja elő, az utazó az utazási ár csökkentését követelheti, ha és amennyiben az (1) bekezdés 1. mondatának 2. pontjában említett árak, díjak vagy árfolyamok a szerződés megkötése után és az utazás megkezdése előtt megváltoztak, és ez az utazásszervező számára alacsonyabb költségeket eredményez. Ha az utazó az itt meghatározott összegnél többet fizetett, az utazásszervező köteles a többletösszeget megfizetni. Az utazásszervező a ténylegesen felmerült adminisztrációs költségeket levonhatja a visszatérítendő többletösszegeből. Az utas kérésére az utazásszervezőnek igazolnia kell a felmerült adminisztratív költségek összegét. Ha a szerződésben a BGB 651 f. § (1) bekezdése szerint fenntartott áremelés meghaladja az utazás árának 8 százalékát, az utazásszervező felajánlhat az utasnak egy ennek megfelelő áremelést, és felszólíthatja az utast, hogy az utazásszervező által meghatározott ésszerű határidőn belül járuljon hozzá ehhez,

- elfogadja az áremelési ajánlatot vagy
- a szerződéstől való elállását jelenti be. Az ügyfélnek lehetősége van arra, hogy reagál-e az utazásszervező értesítésére vagy sem. Ha az ügyfél válaszol az utazásszervezőnek, akkor vagy elfogadja az áremelést, vagy díjmentesen eláll a szerződéstől, vagy kérheti a részvételt egy helyettesítő utazáson, ha azt felajánlották neki. Ha az ügyfél nem válaszol az utazásszervezőnek, vagy nem válaszol a megadott határidőn belül, a bejelentett áremelést elfogadottnak kell tekinteni. Erről az ügyfelet a 3.2. pont szerinti nyilatkozatban egyértelműen, érthetően és hangsúlyozottan tájékoztatni kell. Ha az utazásszervezőnek alacsonyabb költségei voltak a helyettesítő utazás azonos minőségű lebonyolítására, az ügyfélnek a különbözetet a BGB 651 m § (2) bekezdésének megfelelően vissza kell téríteni.

5. Az ügyfél által az utazás megkezdése előtt történő lemondás/lemondási költségek

5.1.

Az ügyfél az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat a szervezett utazási szerződéstől. Az elállást az utazásszervezőnek kell bejelenteni. Ha az utazást utazási irodán keresztül foglalták le, az elállást szintén az utazási irodának lehet

bejelenteni. Az ügyfélnek ajánlott a lemondást tartós adathordozón bejelenteni.

5.2.

Ha az ügyfél az utazás megkezdése előtt lemondja a részvételt, vagy nem kezdi meg az utazást, az utazásszervező elveszíti az utazás árára való jogosultságát. Ehelyett az utazásszervező méltányos kártérítést követelhet, ha a lemondás nem az ő hibájából történt, vagy ha a célállomáson vagy annak közvetlen közelében olyan rendkívüli körülmények következnek be, amelyek jelentősen akadályozzák a szervezett utazás teljesítését vagy a személyek célállomásra történő szállítását; a körülmények elkerülhetetlenek és rendkívüliek, ha azok az utazásszervezőn kívül állnak, és következményeiket minden ésszerű ok ellenére sem lehetett volna elkerülni.

5.3.

A kártérítés összegét az utazásszervező által megtakarított költségek értékével csökkentett utazási ár határozza meg, valamint az utazásszervező által az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételével megszerzett összeggel csökkentett összeg, amelyet az utazásszervezőnek az ügyfél kérésére igazolnia kell. Az utazásszervező az alábbi kártérítési átalányösszegeket határoz meg, figyelembe véve a lemondás közlése és az utazás megkezdése közötti időszakot, valamint a várhatóan megtakarított kiadásokat és az utazási szolgáltatások egyéb felhasználásából származó várható bevételt. A kártérítés kiszámítása a lemondási nyilatkozat beérkezésének időpontja szerint történik az alábbi lemondási díjakkal:

Pauschális üdülés

30 nappal az indulás előtt 40% az utazás árából

29-22 nappal az indulás előtt az utazás árának 50%-a

21-15 nappal az indulás előtt az utazás árának 60%-a

14-7 nappal az indulás előtt az utazás árának 70%-a

6-4 nappal az indulás előtt az utazás árának 80%-a

3 nappal az indulás előtt 85%-a az utazás árának

5.4.

Az ügyfél minden esetben jogosult bizonyítani, hogy az utazásszervezőt megillető ésszerű kártérítés lényegesen alacsonyabb, mint az általa követelt átalánydíjas kártérítés.

5.5.

Az utazásszervező fenntartja magának a jogot, hogy a fenti kártérítési átalányok helyett magasabb, egyedileg kiszámított kártérítést követeljen, ha az utazásszervező bizonyítja, hogy az alkalmazandó kártérítési átalánynál lényegesen magasabb költségek merültek fel nála. Ebben az esetben az utazásszervező köteles a követelt kártérítést a megtakarított költségek figyelembevételével és az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételével szerzett összeg levonásával kiszámítani.

és igazolja őket.

5.6.

Ha az utazásszervező az utazás lemondása miatt köteles visszatéríteni az utazás árát, akkor ezt haladéktalanul, de mindenképpen a lemondás kézhezvételétől számított 14 napon belül kell megtennie.

5.7.

Az ügyfél törvényes joga, hogy

A német polgári törvénykönyv (BGB) 651e. §-a, amely szerint az utazásszervezőtől tartós adathordozón történő értesítés útján követelheti, hogy az utazásszervező helyett egy harmadik személy lépjen be a szervezett utazási szerződésből eredő jogokba és kötelezettségekbe, a fenti feltételek nem érintik. Az ilyen nyilatkozatot minden esetben akkor kell időben megtettnek tekinteni, ha az utazásszervezőhöz 7 nappal az utazás megkezdése előtt beérkezik. Az utazás eredeti és új résztvevője a BGB 651e. §-a szerint egyetemlegesen felel az utazás díja és az utazás résztvevőjének megváltozása miatt felmerülő többletköltségeikért.

6. Újrafoglalások

Az ügyfél a szerződés megkötése után jogosult az utazás időpontjának, az úti célnak, az indulási helynek, a szállásnak vagy a közlekedési módnak a módosítására (átfogalás). Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az átfoglalás azért van szükség, mert az utazásszervező nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az utazót a szerződéskötés előtt az EGBGB 250. cikkének 3. §-a szerint; ebben az esetben az átfoglalás díjmentesen lehetséges.

7. Nem igénybe vett szolgáltatások

Ha az utas az utazásszervezőnek felróható okból nem veszi igénybe azokat az egyes utazási szolgáltatásokat, amelyeket az utazásszervező a szerződésnek megfelelően nyújtani akart és tudott, az utas nem jogosult az utazási díj részleges visszatérítésére, kivéve, ha az ilyen okok a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően feljogosították volna az utazót az utazási szerződéstől való díjmentes elállásra vagy felmondásra. Az utazásszervező törekszik arra, hogy a megtakarított költségeket a szolgáltatatók megtérítsék. Ez a kötelezettség nem vonatkozik arra az esetre, ha a költségek teljesen jelentéktelenek.

8. Biztosítás

Ajánlott egy átfogó utasbiztosítási csomag megkötése, amely különösen az ütlemondási biztosítást tartalmazza (szintén külön kell kötni). A biztosítás díja az

utazási díj előlegének befizetésével esedékes, utólagos megkötés esetén - a biztosítási feltételek keretein belül - az esedékesség időpontja azonnal. A biztosítási szerződés csak a díj megfizetésével lép hatályba. Az utazás lemondása esetén a biztosítási fedezet a lefoglalt utazásra vonatkozó biztosítási szerződés megkötésével kezdődik. A biztosítási díj az all-inclusive biztosítás tartalmazza az útlemondási biztosítást, a poggyászbiztosítást, az utazási egészségbiztosítást és a vészhelyzeti biztosítást.

További részletekért kérjük, olvassa el az "Utazási biztosítás" című, az árakról szóló részben található

információkat. Biztosítási esemény bekövetkezése esetén haladéktalanul értesíteni kell az MDT Travel underwriting GmbH-t, Daimlerstr. 1a, 63303 Dreieich. Az utazásszervező nem vesz részt a kárrendezésben.

9. Lemondás a minimális résztvevői létszám elmaradása miatt

9.1. Az utazásszervező a minimális létszám elmaradása miatt csak akkor állhat el az utazási szerződéstől az indulás előtt legfeljebb 21 nappal, ha

- a) a vonatkozó szerződéskötést megelőző tájékoztatásban megadta a résztvevők minimális létszámát, valamint azt az időpontot, amikor az ügyfélnek a legkésőbb az utazás szerződés szerinti megkezdése előtt meg kell kapnia a nyilatkozatot, és
- b) az utazási visszaigazolásban feltünteti a résztvevők minimális létszámát és a legkésőbbi lemondási határidőt.

A lemondásnak 21 nappal az utazás kezdete előtt kell beérkeznie a megrendelőhöz.

10. Felmondás magatartási okokból

Az utazásszervező felmondhatja a szervezett utazási szerződést határidő nélkül, ha az utas az utazásszervező figyelmztetésétől függetlenül tartósan zavarja az utazásszervezőt, vagy olyan mértékben szerződésellenes magatartást tanúsít, hogy a szerződés azonnali hatályú felmondása indokolt. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a szerződésszegő magatartás az utazásszervező tájékoztatási kötelezettségének megsértésére vezethető vissza. Ha az utazásszervező a szerződéstől eláll, az utazás árára továbbra is jogosult, azonban a megspórolt költségek értékét és a fel nem használt szolgáltatások más módon történő igénybevételéből származó hasznokat - ideértve a szolgáltatók által neki jóváírt összegeket is - ki kell egyenlítenie.

11. Az utazó együttműködési kötelezettségei

11.1 Úti okmányok

Az ügyfélnek tájékoztatnia kell az utazásszervezőt vagy utazási irodáját, akin keresztül a szervezett utazást lefoglalta, ha az utazásszervező által közölt határidőn belül nem kapja meg a szükséges úti okmányokat.

11.2

Hibabejelentés/ja vítás iránti kérelem

Ha az utazás nem utazási hiányszóktól mentes, az utazó segítséget kérhet.

Amennyiben az utazásszervező a hibabejelentés vétkes elmulasztása miatt nem volt képes orvosolni a helyzetet,

az utas nem érvényesíthet sem a BGB 651m. szakasza szerinti áruszállításra vonatkozó igényt, sem a BGB 651n. szakasza szerinti kártérítési igényt.

Az utas köteles az utazásszervező helyszíni képviselőjét haladéktalanul értesíteni az esetleges hibákról. Ha az utazásszervező képviselője nincs a helyszínen, az utazásszervező által megadott elérhetőségeken kell az utazásszervezőnek jelezni az utazási hibákat; az utazásszervező képviselőjének elérhetőségéről vagy a helyszíni elérhetőségéről az utazási visszaigazolásban adunk tájékoztatást. Az utazó azonban az utazási hibák bejelentését annak az utazási irodának a tudomására is hozhatja, amelyen keresztül a szervezett utazást lefoglalta. Az utazásszervező képviselője utasítást kap arra, hogy amennyiben ez lehetséges, gondoskodjon az orvoslásról. A reklamációk elismerésére azonban nem jogosult.

11.3 Határidő kitűzése a lemondás előtt

Ha az ügyfél/utazó a BGB 651i. § (2) bekezdésében meghatározott típusú utazási hiba miatt kívánja felmondani a szervezett utazási szerződést, amennyiben az a BGB 651l. §-ának megfelelően jelentős, először ésszerű határidőt kell szabnia az utazásszervezőnek a hiba elhárítására. Ez csak akkor nem érvényes, ha az utazásszervező megtagadja a hiba elhárítását, vagy ha azonnali elhárítás szükséges.

12. Poggyászállítás/poggyászár/poggyászkésés légi utazás esetén

- a) A poggyász szállítására az adott fuvarozó feltételei vonatkoznak. Az utasok az egyes légitársaságok poggyászszabályzatát és szállítási feltételeit a <https://www.alltours.de/service-hilfe/befoerderungsbedingungen> weboldalon tekinthetik meg, vagy érdeklődhetnek az adott szerződéses légitársaságnál. Repülőúton utazva általában vendégként egy poggyász szállítható.
- b) Felhívjuk az utasok figyelmét, hogy a légi utazással kapcsolatos poggyász elvesztését, sérülését és

késését az utasnak haladéktalanul jelentenie kell az illetékes légitársaságnak egy kárbejelentő lapon ("P.I.R."). A légitársaságok és utazásszervezők a nemzetközi megállapodások alapján megtagadhatják a kártérítést, ha a kárbejelentést nem töltik ki. A kárbejelentést poggyászkár esetén a kézbesítéstől számított 7 napon belül, késés esetén pedig 21 napon belül kell benyújtani.

- c) Ezenkívül a poggyász elvesztését, megrongálódását vagy helytelen kezelését azonnal jelentenie kell az utazásszervezőnek, annak képviselőjének vagy kapcsolattartójának, illetve az utazási irodának.

az utazási iroda. Ez nem mentesíti az utazót azon kötelezettsége alól, hogy a fent említett határidőn belül az a) pontnak megfelelően bejelentse a kárt a légitársaságnak.

13. A felelősség korlátozása 13.1.

Az utazásszervező szerződéses felelőssége a nem testi sértésnek minősülő és nem vétkesen okozott károkért az utazás árának háromszorosára korlátozódik. Ez a korlátozás nem érinti az ezt meghaladó, nemzetközi megállapodások vagy az ilyen megállapodásokon alapuló törvényi rendelkezések alapján fennálló követeléseket.

13.2.

Az utazásszervező nem felel a szolgáltatás megszakításáért, személyi sérülésért vagy anyagi kárért a csupán harmadik fél által szervezett szolgáltatásokkal (pl. szervezett kirándulások, sportesemények, színházlátogatások, kiállítások) kapcsolatban, ha ezeket a szolgáltatásokat az útleírásban és az utazási visszaigazolásban kifejezetten és egyértelműen harmadik félként jelölték meg, feltüntetve a szervezett szerződéses partner kilétét és leírását, hogy az utas felismerhesse, hogy ezek nem az utazásszervező szervezett utazásának részét képezik, és külön választották őket. A BGB 651b., 651c., 651w. és 651y. §-ait ez nem érinti. Az utazásszervező azonban akkor és annyiban felel, ha és amennyiben az utazásszervező tájékoztatási, felvilágosítási vagy szervezési kötelezettségeinek megsértése okozta az utazó kárát.

14. Követelések érvényesítése: Címzett, tájékoztatás a fogyasztói jogviták rendezéséről

14.1

A BGB 651 i. § (3) bekezdésének 2. pontja, 4-7. §-ai szerinti igényeket az utasnak kell érvényesítenie az utazásszervezővel szemben. Az igényeket az utazási irodán keresztül is lehet érvényesíteni, ha a szervezett utazási csomagot ezen utazási irodán keresztül foglalták le. Ajánlott, hogy az igényt állandó adatahordozón nyújtsák be.

14.2

A fogyasztói jogviták rendezéséről szóló törvényt illetően az utazásszervező rámutat, hogy nem vesz részt önkéntes fogyasztói jogvitarendezésben. Amennyiben a jelen utazási feltételek kinyomtatását követően a fogyasztói vitarendezés az utazásszervező számára kötelezővé válik, az utazásszervező erről megfelelő formában tájékoztatja az ügyfelet. Az utazásszervező az elektronikus jogügylet keretében kötött valamennyi utazási szerződés esetében a <http://ec.europa.eu/consumers/odr> európai online vitarendezési platformra hivatkozik.

15. Az üzemeltető légi fuvarozó kilétére vonatkozó tájékoztatási kötelezettség

A légi utasoknak az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről való tájékoztatásáról szóló uniós rendelet kötelezi az utazásszervezőt, hogy a foglalás időpontjában tájékoztassa az ügyfelet a lefoglalt utazás részét képező nyújtandó valamennyi légi közlekedési szolgáltatás üzemeltető légi fuvarozójának kilétéről. Ha az üzemeltető légitársaság a foglalás időpontjában még nem került meghatározásra, az utazásszervező köteles tájékoztatni az ügyfelet arról a légitársaságról vagy azokról a légitársaságokról, amelyek valószínűleg a járatot vagy járatokat fogják üzemeltetni. Amint az utazásszervező megtudja, hogy melyik légitársaság fogja üzemeltetni a járatot, köteles tájékoztatni az ügyfelet. Ha a megrendelő által üzemeltetőként megnevezett légitársaság megváltozik, az utazásszervezőnek tájékoztatnia kell a megrendelőt a változásról. Azonnal meg kell tennie minden ésszerű lépést annak érdekében, hogy az ügyfelet a lehető leggyorsabban tájékoztassa a változásról. Az EU-ban működési tilalommal rendelkező légitársaságok listája, korábban ("feketelista") a következő weboldalon érhető el: https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_en.

16. Útlevel, vízum és egészségügyi előírások

16.1.

Az utazásszervező a szerződés megkötése előtt tájékoztatja az utazót az általános útlevel- és vízumkövetelményekről, valamint a célország egészségügyi alakísáiról, beleértve a szükséges vízumok beszerzésének hozzávetőleges határidejét, valamint az indulás előtt bekövetkező esetleges változásokat.

16.2.

Az utazó felelős a hatóságok által előírt úti okmányok beszerzéséért és magával viteléért, az esetlegesen szükséges védőoltásokért, valamint a vám- és devizasabályok betartásáért. Az ezen előírások be nem tartásából eredő esetleges hátrányok, pl. az útlemondási költségek megfizetése, az utazót terhelik. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az utazásszervező nem adott tájékoztatást, vagy nem nyújtott elegendő vagy helytelen tájékoztatást.

16.3

Az utazásszervező nem felel a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és az adott diplomáciai képviselő által kezelt kérvényekért, ha az ügyfél az utazásszervezőt bízta meg azok beszerzésével, kivéve, ha az utazásszervező saját kötelezettségeit megszegte.

17. Jogválasztás és joghatóság

17.1.

Az utas és az alltours flugreisen gmbh közötti szerződés viszonya kizárólag a német jog az irányadó. Amennyiben az alltours flugreisen gmbh felelőssége nem a német jog hatálya alá tartozik, amennyiben az utas külföldön indít keresetet az alltours flugreisen gmbh ellen, a német jog az irányadó. A jogkövetkezményekre, különösen az utazó követeléseinek típusára, terjedelmére és összegére vonatkozóan kizárólag a német jog alkalmazandó.

17.2.

Az utas kizárólag az alltours flugreisen gmbh székhelyén perelhet. Az alltours flugreisen gmbh által az utas ellen indított peres eljárásban az utas lakóhelye az irányadó, kivéve, ha a per olyan bejegyzett kereskedő vagy személyek ellen irányul, akiknek Németországban nincs általános bírósági illetékességük, vagy olyan személyek ellen, akik a szerződés megkötése után lakóhelyüket vagy szokásos tartózkodási helyüket külföldre helyezték át, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a perindítás időpontjában nem ismert. Ezekben az esetekben az alltours flugreisen gmbh székhelye az irányadó.

17.3.

A jogválasztásra vonatkozó fenti rendelkezések nem alkalmazandók, a) ha és amilyen mértékben a nemzetközi megállapodásoknak a szerződésre nem alkalmazható rendelkezései, amelyek a következőkre vonatkoznak

az utas és az alltours flugreisen gmbh közötti utazási szerződés egyébként az utas javára szól, vagy

- b) ha és amilyen mértékben az utazási szerződésre alkalmazandó nem kötelező rendelkezések abban az EU-tagállamban, amelyhez az utazó tartozik, kedvezőbbek az utazó számára, mint a fent említett rendelkezések vagy a megfelelő német rendelkezések.

A szervező: alltours flugreisen gmbh
Dreischeibenhaus 1
40211 Düsseldorf
Telefon: +49 211 5427-0
E-mail: info@alltours.de
AG Düsseldorf, HRB 73797

18. Adatvédelem

Az adatvédelemmel kapcsolatos információkat a www.alltours.de/ueber-uns/datenschutz weboldalon talál.

19. Általános rendelkezések

Az új prospektusok megjelenésével minden korábbi, azonos úti célokra és időpontokra vonatkozó kiadványunk érvényét veszti. A szolgáltatásokra, programokra, időpontokra és árakra vonatkozó valamennyi adat a saját megjelenésének időpontjában érvényes.

Állapot: 2023. szeptember